



## บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ...สำนักงานการประชาสัมพันธ์ต่างประเทศ...สงต...โทร...๐.๒๖๑๘.๒๓๒๓...ต่อ...๑๗๑๐ - ๑๑

ที่...นร.๐๒๐๙.๐๓/ ๖๖๙๐

วันที่ ๑๕ มีนาคม ๒๕๕๗

เรื่อง...การประกวดรายการโทรทัศน์และรายการวิทยุของ AIBD ประจำปี ค.ศ. ๒๐๑๔

เรียน ผอ.สทท. ผอ.สวท. ผอ.สนข. และ ผอ.สปข. ๑ - ๘

ด้วย AIBD จะจัดประกวดรายการโทรทัศน์และรายการวิทยุประจำปี ค.ศ. ๒๐๑๔ (AIBD Television & Radio Awards 2014) ซึ่งสมาชิก AIBD ทั้งประเภท Full members และ Affiliates เท่านั้นที่มีสิทธิ์ส่งรายการเข้าประกวด

ด้านรายการโทรทัศน์ (AIBD TV Award) สมาชิกสามารถส่งรายการในหัวข้อใดก็ได้จากที่กำหนดไว้ ๒ หัวข้อ ได้แก่ หัวข้อ “กีฬากับการเปลี่ยนแปลงทางสังคม” (Sports and Social Change) หรือหัวข้อ “การปกป้องชุมชนท้องถิ่น” (Protection of Indigenous Communities)

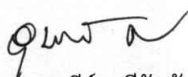
ด้านรายการวิทยุเป็นรางวัลเพื่อเป็นที่ระลึกแก่ Mr. Reinhard Keunne (Reinhard Keunne's Memorial Award) สมาชิกสามารถส่งรายการในหัวข้อใดก็ได้จาก ๒ หัวข้อเช่นกัน ได้แก่ หัวข้อ “การย้ายถิ่นฐานของมนุษย์และผลที่เกิดขึ้น” (Human Migration and its consequences) หรือหัวข้อ “เทคโนโลยีสารสนเทศเพื่อการพัฒนา” (ICTs for Development)

กปส. สามารถส่งผลงานด้านวิทยุหรือโทรทัศน์เข้าประกวดได้ไม่เกิน ๒ ผลงานในแต่ละด้าน โดยจัดส่งเป็น DVD จำนวน ๒ ชุดต่อรายการ หากภาษาที่ใช้ในรายการไม่ใช่ภาษาอังกฤษ รายการโทรทัศน์จะต้องมีคำบรรยาย (subtitle) เป็นภาษาอังกฤษกำกับไว้ด้วย สำหรับรายการวิทยุจะต้องแนบสคริปต์ภาษาอังกฤษแบบเต็ม (full script) ไปด้วย การตัดสินจะพิจารณาจากเนื้อหาและคุณค่าของผลงาน ซึ่งผู้ชนะการประกวดในแต่ละด้านจะได้รับรางวัลเงินสด ๕๐๐ เหรียญสหรัฐ พร้อมถ้วยรางวัลและประกาศนียบัตร โดยจะมีพิธีมอบรางวัลในการประชุมประจำปี ครั้งที่ ๔๐ ของ AIBD ณ กรุงพนมเปญ ประเทศกัมพูชา ระหว่างวันที่ ๑๓ - ๑๕ สิงหาคม ๒๕๕๗ ทั้งนี้ DVD ใบสมัคร (entry form) และสคริปต์ภาษาอังกฤษ (สำหรับรายการวิทยุ) จะต้องส่งไปถึง AIBD ไม่เกินวันที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๕๕๗

สำหรับหลักเกณฑ์ ระเบียบ และใบสมัครปรากฏตามเอกสารที่แนบมาพร้อมนี้ หรือดูได้จากเว็บไซต์ของ AIBD ที่ <http://www.aibd.org.my/aibdtv> และ <http://www.aibd.org.my/aibdradio>

ในการนี้ หาก สทท. สวท. และ สปข. ๑ - ๘ มีรายการที่มีคุณภาพและตรงตามหัวข้อที่ AIBD กำหนด รวมทั้งมีความประสงค์จะส่งรายการเข้าร่วมประกวด ขอให้แจ้งความจำนงค์ไปยัง สปต. พร้อมจัดส่งผลงานที่บันทึกในรูปแบบ DVD สคริปต์ภาษาอังกฤษ และใบสมัครที่กรอกครบถ้วนแล้วไปด้วยภายในไม่เกินวันที่ ๓๐ พฤษภาคม ๒๕๕๗ เพื่อ สปต. พิจารณาคัดเลือกด้านละไม่เกิน ๒ ผลงาน และส่งไปประกวดในนามของ กปส. ทั้งนี้ สำนักที่ส่งผลงานเข้าประกวดจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการจัดส่งผลงานไปยังสำนักงานของ AIBD ณ กรุงกัวลาลัมเปอร์ ประเทศมาเลเซียซึ่งให้บริการขนส่งด่วนระหว่างประเทศ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการตามที่เห็นสมควรด้วย จักขอบคุณยิ่ง

  
(นางอุษณีย์ ศรียุทธน)  
ผอ.สปต.

[Print](#)

## AIBD TV AND RADIO AWARDS 2014

From: **Hamidah** (hamidah@aibd.org.my)

Sent: Wednesday, March 12, 2014 9:13:46 AM

To: Sukanda Tosasuka (abuthai@hotmail.com); uptonwanpen@gmail.com

Cc: Saqib (saqib@aibd.org.my)

4 attachments

Thailand - NBT.PDF (52.7 KB) , Criteria and Regulation.pdf (71.8 KB) , Entry Form - AIBD Radio Award.pdf (133.0 KB) , Entry Form - AIBD TV Award.pdf (123.8 KB)

Dear Mr Apinan Juntarangi,

Greetings from AIBD!

1. AIBD TV Award

Best TV Programme on:

- Sports and Social Change
- Protection of Indigenous Communities

2. AIBD Reinhard Keune's Memorial Radio Award

Best Radio Programme on:

- Human Migration and its consequences
- ICTs for Development

Reference to the AIBD Television and Radio Awards 2014, we are pleased to present this opportunity to all AIBD members and affiliates.

This competition will provide an opportunity for TV and Radio producers to receive international recognition for their work.

Please find attached the **letter, criteria and regulation** and **application forms** for the said awards.

The information and forms are also available on our website <http://www.aibd.org.my/aibdtv> and <http://www.aibd.org.my/aibdradio>.

Please note that producers can submit up to 2 programmes per category and the deadline for the programme submission is **30 June 2014**.

The original letter is being mailed to you.

We look forward to receiving your organisation's **entries** and **application forms** as soon as possible.

Thank you.

Regards

Hamidah Abdullah (Ms)

Secretarial Executive

Asia-Pacific Institute for Broadcasting Development

Tel: +60 3 22823719 Ext. 312

Fax: +60 3 22822761

[www.aibd.org.my](http://www.aibd.org.my)



**ASIA-PACIFIC INSTITUTE FOR BROADCASTING DEVELOPMENT**

PO BOX 12066, 50766 KUALA LUMPUR, MALAYSIA.

Phone: +603-22824618 / Fax: +603-22822761

E-mail: [saqib@aibd.org.my](mailto:saqib@aibd.org.my) - Website: [www.aibd.org.my](http://www.aibd.org.my)

R-028-MY-14

4 March 2014

Mr Apinan Juntarangi  
Director-General  
National Broadcasting Services of Thailand  
(Government Public Relations Department)  
International Cooperation Division  
Foreign Office, Public Relations Department  
9, soi Aree Samphan, Thanon Rama IV, Phayathai  
Bangkok 10400, Thailand

Dear Mr Apinan Juntarangi,

**CALL FOR ENTRY**  
**AIBD Television & Radio Awards 2014**

The AIBD presents the **AIBD Television & Radio Awards 2014** in two categories:

**1) AIBD TV Award**  
**Best TV programme on:**

- *Sports and Social Change*: With 2014 being the stage for several mega sports events such as the Winter Olympic Games and the FIFA World Cup and it is an ideal time to look at how sports can be a force for positive social change. How can sports activities be harnessed for the greater good of all?
- *Protection of Indigenous Communities*: As many countries pursue agendas of rapid economic growth and urbanization, indigenous communities are often at risk of being marginalized and harmed. What can be done to ensure indigenous communities are treated with respect and care and not become a disadvantaged population?

**2) AIBD Reinhard Keune's Memorial Radio Award**  
**Best Radio Programme on:**

- *Human Migration and its consequences*: International migration of people has large-scale ramifications on society and economic growth, such as 'brain drain' from developing to developed countries. What aspects of human migration have not been fully explored as of yet?
- *ICTs for Development*: Information and Communication Technologies (ICTs) hold tremendous potential for progress in the fields of socioeconomic development, international development and human rights. How can ICTs be incorporated to ensure development along with social harmony?

We are pleased to present this opportunity to all AIBD members and affiliates. Supported by AIBD, this competition will provide the opportunity for your television and radio producers to receive international recognition for their work.

"The Prize" consists of US\$ 500.00 cash, a trophy and a certificate presented by AIBD per Award category.

Winners will be presented with their Awards during the 40th annual gathering and 13th AIBD General Conference & Associated Meetings to be held in Phnom Penh, Cambodia on 13-15 August 2014.

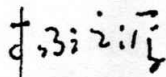
Please note that producers can submit up to two programmes per category and the deadline for programme submission is **30 June 2014**.

Please find the relevant **information on criteria, regulations and application forms for the AIBD Television & Radio Awards 2014** on our website <http://www.aibd.org.my/aibdtv> and <http://www.aibd.org.my/aibdradio>.

We look forward to receiving your entries and application forms as soon as possible.

If you have any queries regarding this event, please do not hesitate to contact Mr. Saqib Sheikh (AIBD Programme Manager) at [saqib@aibd.org.my](mailto:saqib@aibd.org.my).

Yours sincerely,



Yang Binyuan  
Director, AIBD

CC: Mrs Wanpen Upton, Director, ICD, Foreign Off & AIBD Liaison Officer, NBT, Thailand.  
Mrs Sukanda Tosasuka, Senior Info Officer, NBT, Thailand.